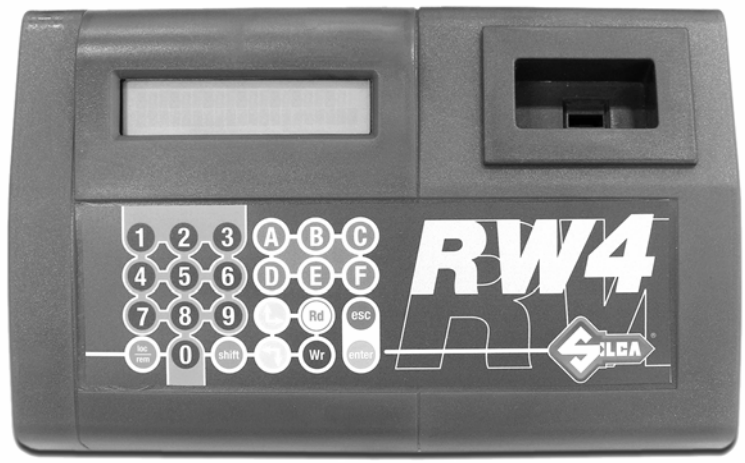


RW4

Manuel d'instructions

D431578XA

vers. 1.0

© 2006 SILCA S.p.A - Vittorio Veneto

Ce manuel a été rédigé par SILCA S.p.A.

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cette brochure ne peut être reproduite ni diffusée par quelque moyen que ce soit (photocopie, microfilm ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de SILCA S.p.A.

Edition: Juillet 2006

Imprimé à Vittorio Veneto
par SILCA S.p.A.
via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italia

INDEX

1 DESCRIPTION DE LA MACHINE 6

1.1 Caractéristiques principales 6
1.2 Caractéristiques techniques 6
1.3 Parties opérationnelles 7
1.4 Signes distinctifs 8
1.5 Simbologie utilisée sur l'écran 9
1.6 Circuit électrique/électronique 10

2 TRANSPORT 11

2.1 Emballage 11
2.2 Transport 11
2.3 2.3 Ouverture de l'emballage 11
2.4 Manutention de la machine 11

3 ACCESSOIRES FOURNIS 12

4 INSTALLATION ET PREPARATION DE LA MACHINE 12

4.1 Préparation à l'emploi - opérations préliminaires à effectuer 12
4.2 Contrôle des dégâts 12
4.3 Conditions ambiantes 12
4.4 Positionnement 12
4.5 Mise à jour Software 13

5 REGULATION ET CONTROLE DE LA MACHINE 13

6 MODULE COM-CODE POUR CODER DES CLES HOLDEN-COMMODORE (OPTION) 14

6.1 Eléments opérationnels 14
6.2 Installation 14
6.3 Utilisation 14
6.4 Actualisation logiciel et emploi avec Ordinateur Personnel 15

7 EMPLOI DE LA MACHINE 16

7.1 Allumer 16
7.2 Menu principal 16
7.3 Copier - dupliquer des clés 16
7.3.1 Lecture de la clé 17
7.3.1.1 Calcul pour transpondeur Texas Crypto (60,61,62,63,64,65,67) 17
7.3.2 Crypter la clé 18
7.3.3 Mémoriser le code 18
7.4 Identifier le transpondeur 19
7.4.1 Lecture code et type transpondeur (ID) 20
7.4.2 Mise en mémoire du code 20
7.5 Transpondeur Philips* Crypto (40, 41, 42, 44, 45, 46) et Megamos* Crypto (48) 21
7.5.1 Mise en mémoire du code identificateur 21
7.6 Transpondeur Texas* Crypto (60, 61, 62, 63, 64, 65, 67) 22
7.7 Copier avec entrée du code 22
7.7.1 Entrer le code 23
7.7.2 Crypter la clé 24
7.8 Générer un code 25
7.9 Archiver les codes 26
7.9.1 Visualiser un code archivé 26

Copyright Silca 2006

7.9.2 Crypter la clé 27
7.10 Holden Commodore 27
7.10.1 Copier 28
7.10.2 Entrer le code 29
7.11 Options 30
7.11.1 Langue 30
7.11.2 Effacement du archive 30
7.11.3 Vérifier clavier 31
7.12 Module 31

8 MESSAGES DE SIGNALISATION 32

8.1 Messages pendant la lecture de la clé 32
8.2 Messages pendant le marquage de la clé 34

9 MAINTENANCE 35

9.1 Repérage des pannes 35
9.2 Contrôle des câblages 35

10 EVACUATION DES DECHETS 36

11 ASSISTANCE 37

11.1 Modalités pour avoir une intervention 37

Copyright Silca 2006

REMARQUES D'ORDRE GENERAL

La machine a été projetée dans le respect des principes des Directives Européennes.
Les matériaux utilisés pour la construire ne sont pas dangereux et font que cette machine est normalisée. De par ses caractéristiques de projet, c'est une machine sûre dans tous ses composants.

Mode d'emploi

Le mode d'emploi accompagne la machine et sa consultation est obligatoire pour un usage correct et pour pouvoir effectuer la maintenance qui s'imposerait. C'est pourquoi nous conseillons vivement de le conserver dans un endroit sûr et l'abri de facteurs qui pourraient l'abîmer ou le rendre inutilisable, mais qui soit à la fois à portée de la main en cas de besoin.

Risques résiduels

La machine ne présente aucun risque résiduel.

Protections et précautions pour l'opérateur

Les opérations pour lesquelles la machine a été conçue s'exécutent facilement sans présenter de risques pour l'utilisateur.
C'est une machine sûre en tous ses composants.

Normes de sécurité

Pour travailler en toute sécurité, ne pas utiliser la machine avant d'avoir lu et compris tous les concepts, les instructions et les règles contenues dans ce manuel d'instructions.

- Contrôler périodiquement les câbles électriques; s'ils sont usés, il faut les réparer ou les remplacer sans délai.
- Il faut toujours travailler les mains sèches, après avoir nettoyé les résidus de graisse ou d'huile.
- Il faut toujours débrancher la machine quand elle n'est pas de service et quand on effectue des opérations de maintenance.
- Ne jamais tirer avec force sur le câble d'alimentation et s'assurer qu'il n'entre pas en contact avec de l'huile, des objets tranchants ou de la chaleur. Ne jamais enlever la prise de terre sur la fiche.
- Contrôler que le fil de terre soit toujours bien connecté.
- Eviter d'utiliser la machine dans des endroits dangereux (humides ou mouillés).
- Toujours travailler dans de bonnes conditions d'éclairage.
- Nettoyer la surface de travail et éliminer tous les outils avant de mettre la machine en marche.
- Tous les visiteurs, et les enfants en particulier, devront rester à une distance de sécurité et éviter tout contact avec la machine et les fils électriques.
- Ne pas utiliser la machine pour des emplois autres que ceux indiqués dans le manuel d'instruction.
- Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.

Alimentation

La machine est alimentée à l'électricité avec un alimentateur universel à 15 V dc qui est fourni avec celle-ci.

Mise sous tension

On allume la machine en ouvrant l'interrupteur général (E).

Identification de la machine

La machine est dotée d'une plaquette d'identification contenant son matricule (Figure 1).

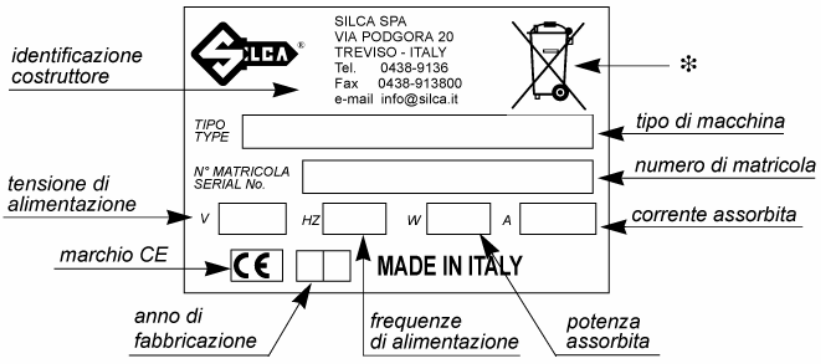


Figure 1

(*) voir chap. 10 EVACUATION DES DECHETS, page 36.

Copyright Silca 2006

1 DESCRIPTION DE LA MACHINE

La machine permet de reproduire de façon très simple de nombreux modèles de clés de voitures avec transpondeur.

En particulier, la machine est en mesure de lire et d'afficher sur un écran spécial le code électronique présent dans la mémoire du transpondeur de type Philips*, Megamos*, Temic* inséré dans les clés de voiture et de le remettre dans un transpondeur vierge.

La machine est en mesure de fonctionner tant seule que connectée à un Ordinateur Personnel.

L'utilisateur dispose d'un menu de fonctions répondant à toutes les exigences pouvant se présenter pendant l'usinage.

Pour la liste des marques et des modèles automobiles dont on peut reproduire les clés, il faut se rapporter aux articles publiés dans les catalogues et mises à jour Silca.

1.1 Caractéristiques principales

Modes de fonctionnement

- copieur/identificateur - lecteur/graveur de transpondeur
- indépendant/avec Ordinateur Personnel

Fonctions spéciales

- mémorisation sur fichier des codes transpondeurs (max. 99)
- interface avec module HOLDEN-COMMODORE
- programme multilingue
- test machine

Mise à jour du logiciel

- La machine peut être mise à jour par connexion via RS232 et USB avec un ordinateur personnel.

Alimentation

- directement du réseau par l'entremise d'un alimentateur universel externe et câble spécifique.

1.2 Caractéristiques techniques

ALIMENTATION

- alimentateur universel: 100/240 V ca - 50/60 Hz / 15 Vdc - 3 A
- Machine: 15Vdc - 10W

FREQUENCE DU CHAMP DES ANTENNES

- 125 KHz

DIMENSIONS

Longueur 245 mm
Largeur 160 mm
Hauteur 80 mm

POIDS

- Kg. 0,60

Copyright Silca 2006

1.3 Parties opérationnelles

La machine présente une structure très simple.

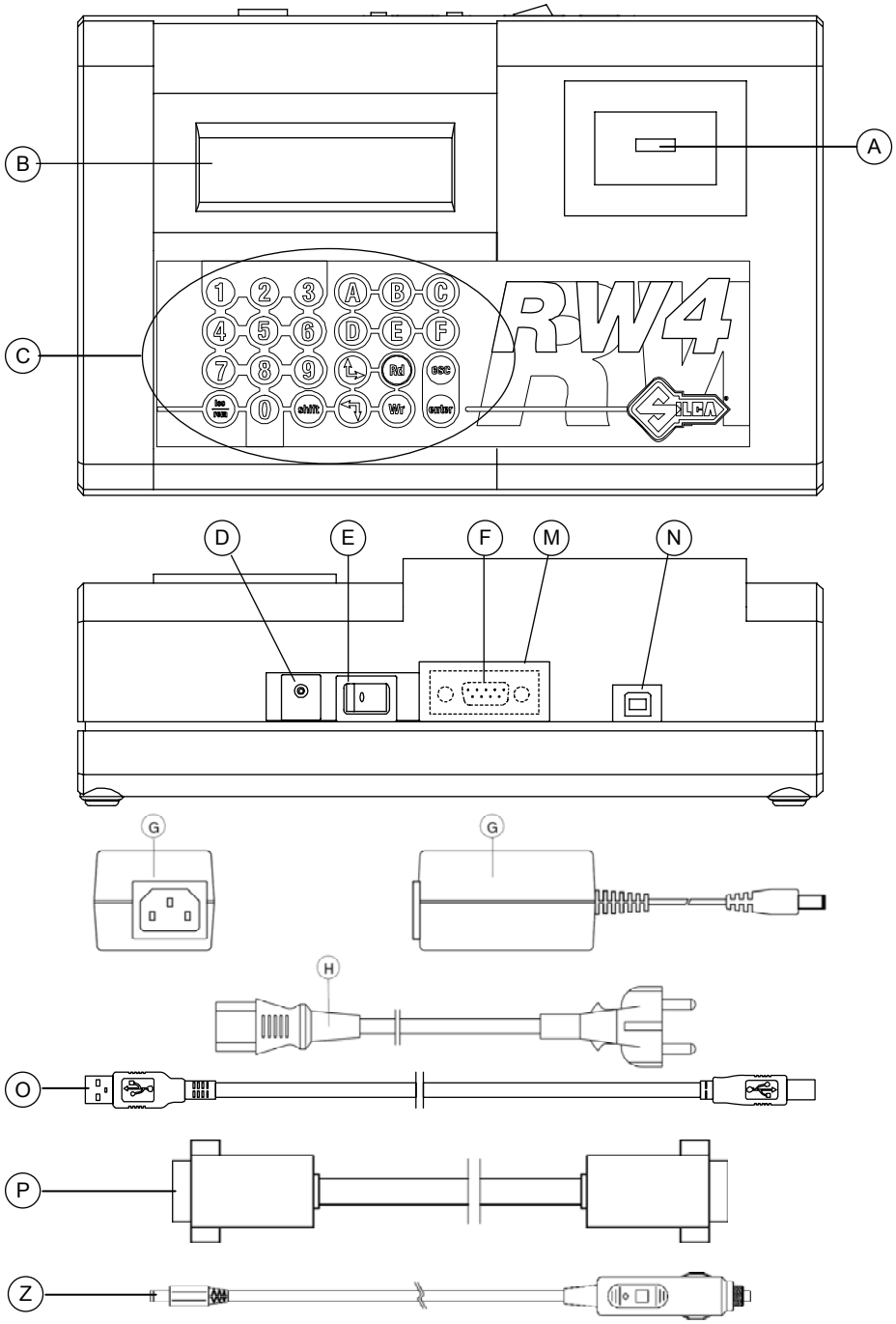


Figure 2

A - antenne lecture/gravure
B - écran à cristaux liquides avec 20 + 20 caractères (2 lignes)
C - clavier à 24 touches
D - prise alimentation 15 V C.C.
E - interrupteur général (POWER ON)
F - connecteur RS232 (9 pôles)
G - alimentateur 15V C.C.
H - câble alimentation
M - couple
N - connecteur USB
O - câble USB
P - câble sériel
Z - câble d'alimentation allume-cigares

Copyright Silca 2006

1.4 Signes distinctifs

CLAVIER

Le clavier de bord (Figure 2, page 7), permet à l'utilisateur d'interagir avec la machine de façon rapide et simple.
Seules les touches intéressées au cycle en cours sont actives à tout instant.

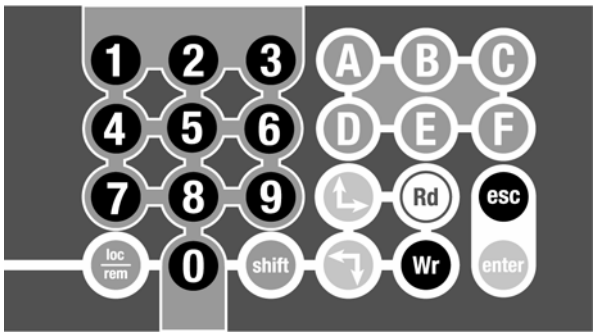


Figure 3

Les touches disponibles sont les suivantes:

loc rem — Sélection du fonctionnement local (STAND-ALONE) / à distance (connecté à un Ordinateur Personnel)

1 … 0 A … F — Saisie des codes électroniques.

Page/Page (déplacement du l > pour déroulement vers le haut, bas des inscriptions sur l'écran - sélection. Droite/Gauche fonctionnent avec le touche d'échappement

shift — Activation flèche droite/gauche - déplacement du curseur pour une correction éventuelles des données introduites

Rd — Consentement/confirmation de la lecture des données du transpondeur

Wr — Consentement/confirmation de l'enregistrement des données sur le transpondeur

enter — Consentement/confirmation fonction/sélection

esc — Sortie et retour au début du menu/sous-menu

Ecran a cristaux liquides

Ecran alphanumérique à 2 lignes de 20 caractères chacune éclairé de l'arrière.

Copyright Silca 2006

1.5 Simbologie utilisée sur l'écran

L'inscription dans un rectangle représente une indication sur l'écran.
L'inscription dans le carré sur le côté indique la touche qu'il faut cliquer.

	I	**N**	**S**	**E**	**R**	**E**	**R**		**L**	**A**		**C**	**L**	**E**				
	O	**R**	**I**	**G**	**I**	**N**	**A**	**L**	**E**							**>**	**R**	**D**

Une inscription dans un rectangle (avec plus de 2 lignes) indique une menu étendu avec plus de 2 rubriques pouvant être affiché en faisant évoluer le curseur **" > "** vers le haut et vers le bas avec les touches de directivité.
Après avoir sélectionné la rubrique désirée dans le menu, cliquer la touche d'**ENTER**

	C	**O**	**P**	**I**	**E**													
	I	**D**	**E**	**N**	**T**	**I**	**F**	**I**	**C**	**A**	**T**	**I**	**O**	**N**				
	I	**N**	**S**	**E**	**R**	**T**	**I**	**O**	**N**		**D**	**U**		**C**	**O**	**D**	**E**	
	G	**E**	**N**	**E**	**R**	**A**	**T**	**I**	**O**	**N**		**D**	**U**		**C**	**O**	**D**	**E**
	A	**R**	**C**	**H**	**I**	**V**	**E**	**S**										
	H	**O**	**L**	**D**	**E**	**N**		**C**	**O**	**M**	**M**	**O**	**D**	**O**	**R**	**E**		
	O	**P**	**T**	**I**	**O**	**N**	**S**											

Si un message de signalisation apparaît, la machine ne peut pas continuer le déroulement.

	E	**R**	**R**	**E**	**U**	**R**		**D**	**'**	**E**	**C**	**R**	**I**	**T**	**U**	**R**	**E**	

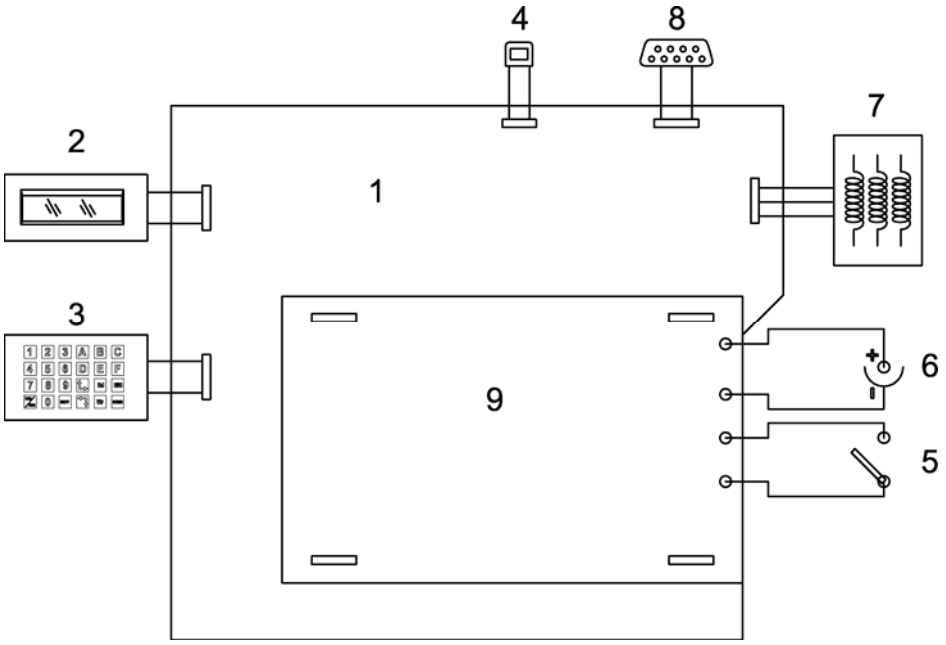
Pour sortir de cette situation, cliquer la touche **ESC**.

1.6 Circuit électrique/électronique

PARTIES PRINCIPALES

1. **CARTE DE CONTROLE:** contient le microprocesseur qui gère les lecture/marquage des clés, les circuits d'alimentation, d'interface avec le clavier et l'écran, et, les connecteurs de connexion avec les antennes et le Ordinateur Personnel.
2. **ECRAN** à cristaux liquides éclairé de l'arrière, 2 lignes, 20 caractères.
3. **CLAVIER** des commandes à 24 touches.
4. **PRISE USB**
5. **INTERRUPTEUR GENERAL**
6. **PRISE POUR ALIMENTATEUR** 15V/350 mA
7. **ANTENNE** pour lecture/marquage accordées à 125 kHz
8. **PRISE RS232** 9 pôles
9. **Carte d' extension CBOX**

SCHEMA A BLOCS/CIRCUIT ELECTRIQUE FONCTIONNEL



Copyright Silca 2006

2 TRANSPORT

La machine est facilement transportable et ne présente aucun risque particulier lié à sa manutention.
La machine emballée peut être transportée sans problèmes par une seule personne.

2.1 Emballage

L'emballage garantit le transport correct du point de vue de la sécurité et de l'intégrité de la machine.

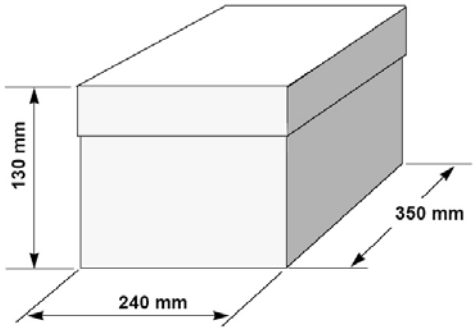


Figure 4

2.2 Transport

Afin d'éviter les chocs qui pourraient endommager la machine, il est conseillé de la garder toujours dans son emballage pendant le transport.

2.3 2.3 Ouverture de l'emballage

Pour sortir la machine de l'emballage:

1) il est conseillé d'ouvrir la boîte sans l'abîmer car on pourrait la réutiliser par la suite (transferts, ENTER au constructeur pour des réparations ou pour la maintenance).

2) contrôler le contenu de l'emballage qui contient:
- 1 machine;
- 1 alimentateur universel;
- 1 câble d'alimentation;
- 1 câble sériel;
- 1 câble USB;
- 1 documentation complète de la machine comprenant: le mode d'emploi et le formulaire de garantie;
- 1 CD;
- 1 câble d'alimentation allume-cigares.

2.4 Manutention de la machine

Après avoir déballé a machine, il faut l'installer directement sur le plan de travail.

Copyright Silca 2006

3 ACCESSOIRES FOURNIS

La machine est fournie avec:

- l'alimentateur universel
- le câble d'alimentation
- le mode d'emploi
- le CD du programme pour le fonctionnement en stand-alone (à n'utiliser que dans le cas de perte du programme résidant dans la machine)
- le câble sériel
- le câble USB
- le câble d'alimentation allume-cigares

4 INSTALLATION ET PREPARATION DE LA MACHINE

L'installation est confiée aux bons soins du client et n'exige aucune compétence particulière. La machine est livrée prête à l'emploi, mais il est toutefois conseillé d'effectuer quelques opérations de contrôle et de préparation à l'emploi.

4.1 Préparation à l'emploi - opérations préliminaires à effectuer

- allumer et sélectionner le fonctionnement local (stand-alone);
- instauration de la langue.

4.2 Contrôle des dégâts

La machine ne présente pas de risques de rupture particuliers si le transport et les opérations d'ouverture de l'emballage et d'installation ont été effectuées selon les indications de ce mode d'emploi; il est toutefois opportun de contrôler l'intégrité totale de la machine.

En cas de mauvais fonctionnement ne dépendant pas des risques ci-dessus, veuillez contacter le réseau d'Assistance Technique.

4.3 Conditions ambiantes

Pour garantir un fonctionnement correct de la machine et des clés correspondantes avec transpondeur, il faut prendre en considération certaines restrictions quant à la température d'exercice.

En effet, **vu les caractéristiques du composant transpondeur présent sur les clés à tailler, pour pouvoir graver le code électronique correctement, IL FAUT QUE LES CLES SOIENT CODEES DANS UN MILIEU OU LA TEMPERATURE EST DE 20°C MINIMUM.**

Il en résulte que les conditions de fonctionnement optimales de la machine sont les suivantes:

- température de 20 à 40° C
- humidité relative 60% environ

4.4 Positionnement

La machine n'a pas besoin d'un emplacement spécial; il est toutefois conseillé de l'installer sur un plan horizontale ayant des dimensions adéquates.

ATTENTION: **le chargeur universel fourni avec la machine, ainsi que d'autres équipements électroniques éventuels, seront mis en place à une distance minimum de 50 cm de l'antenne pour éviter que les brouillages ne faussent la lecture et/ou l'enregistrement des transpondeurs (voir Figure 5, page 13).**

Copyright Silca 2006

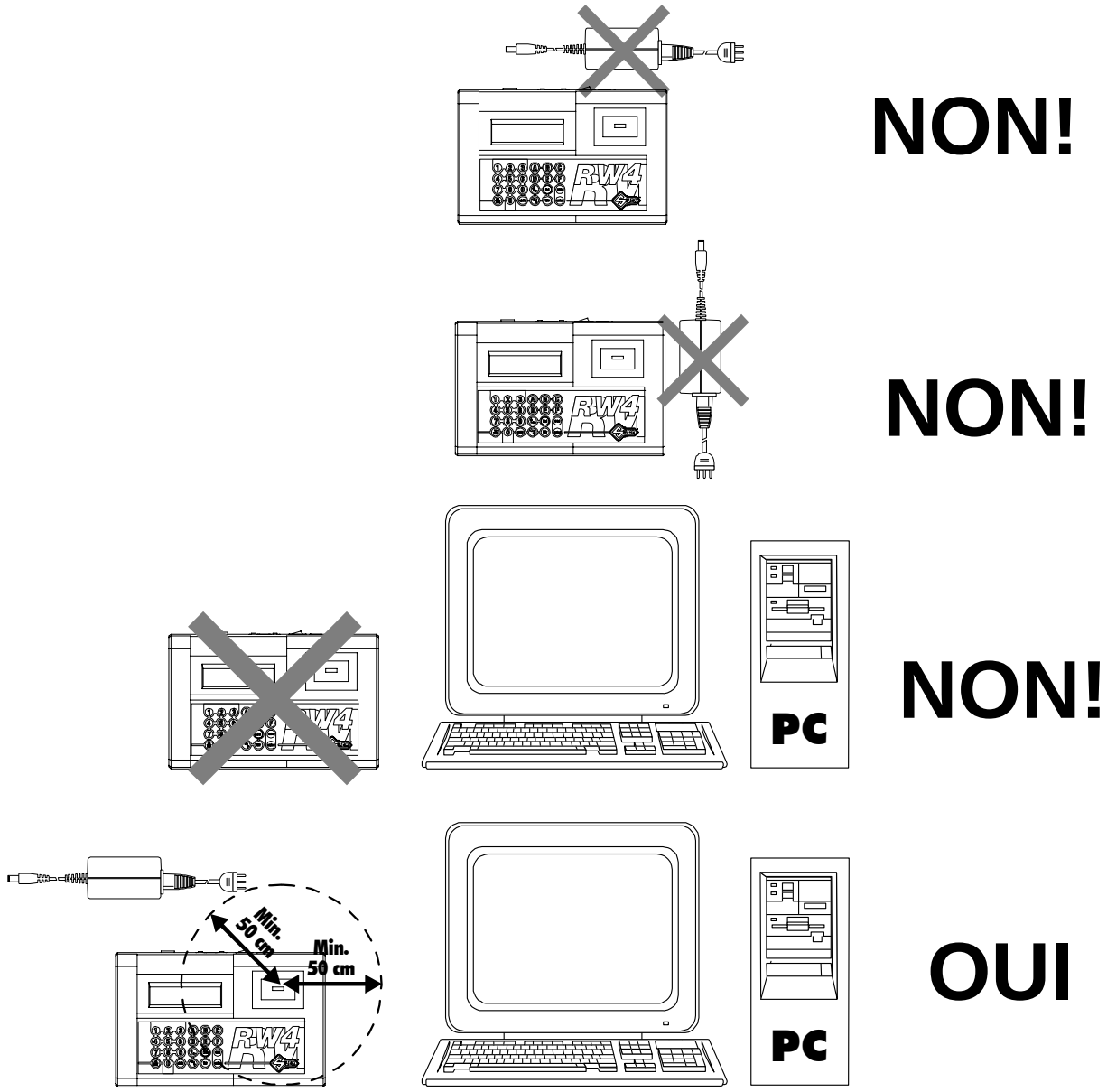


Figure 5

4.5 Mise à jour Software

Il Software interne de la machine peut être mis à jour (pour des expansions à venir) par connexion à un Ordinateur Personnel.

ATTENTION: **Les prises RS232 et USB qui sont indispensables pour connecter la machine et votre PC se trouvent derrière la machine. Pour utiliser la prise RS232, il faut d'abord enlever le couvercle (M) en faisant levier avec un tournevis (Figure 2 à la page 7).**
Utiliser un câble sériel RS232 mesurant moins de 3m ou encore le câble USB-USB en appliquant les consignes données dans le CD d'actualisation.

5 REGULATION ET CONTROLE DE LA MACHINE

De par ses caractéristiques, la machine ne doit subir aucune régulation, ni étalonnage.

Copyright Silca 2006

6 MODULE COM-CODE POUR CODER DES CLES HOLDEN-COMMODORE (OPTION)

Cette fonction n'est valide qu'à partir de la version 1.0.

6.1 Eléments opérationnels

Q câble d'alimentation (fourni avec le module Com-Code)
O câble sériel (fourni avec le module Com-Code)
G alimentateur universel (fourni avec la machine)
P câble sériel de connexion avec le PC (fourni avec la machine)
N module Com-Code
R câble d'alimentation de la prise allume-cigares du véhicule (fourni avec le module Com-Code) (Figure 7).

N1 connecteur pour alimentation module
N2 connecteur pour connexion au P.C.
N3 connecteur de connexion alimentation machine
N4 connecteur sériel pour connexion à la machine
N5 voyant d'alimentation

6.2 Installation

La connexion du module à la machine n'exige aucune attention particulière, il faut utiliser les deux câbleaux "Q - alimentation " et " O - sériel " fournis avec le module Com-Code.

6.3 Utilisation

Le module n'interagit pas dans la connexion de la machine au PC.
On peut alimenter et la machine, et le module, par le biais de la prise allume-cigares du véhicule.
Les deux illustrations Figure 6 et Figure 7 montrent les différents usages de la machine et du module.

Remarque: quelle que soit la configuration d'alimentation choisie, pour que le module soit en service, il faut que le voyant rouge (N5) soit allumé.

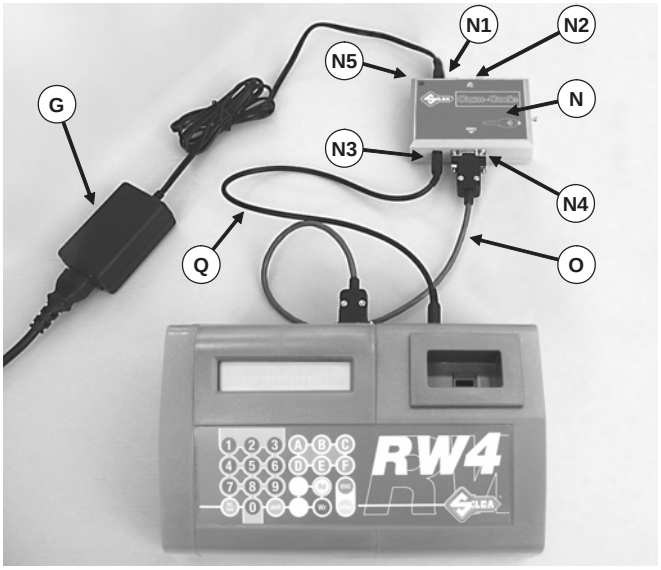


Figure 6

Machine et module alimentés avec l'alimentateur universel (avec ou sans connexion au PC).

Copyright Silca 2006

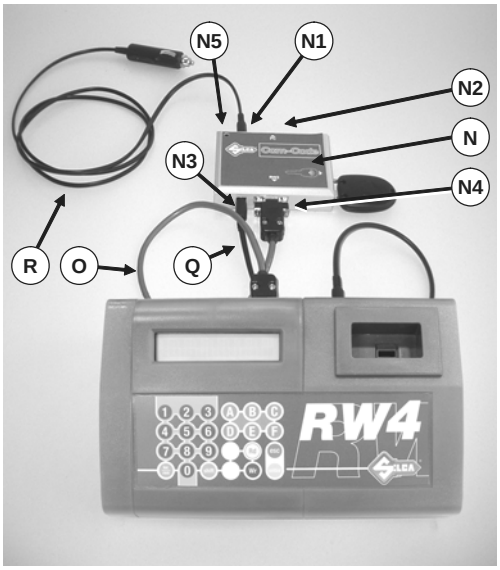


Figure 7

Machine et module sont alimentés par la prise allume-cigares (avec ou sans connexion au PC).

6.4 Actualisation logiciel et emploi avec Ordinateur Personnel

L'actualisation du logiciel de la machine et du module s'effectue séparément et indépendamment par les connexions indiquées aux Figure 8 par le biais du câble sériel RS 232 d'une longueur inférieure à 3m, ou du câble USB, et en respectant à la lettre les indications données dans le CD d'actualisation.

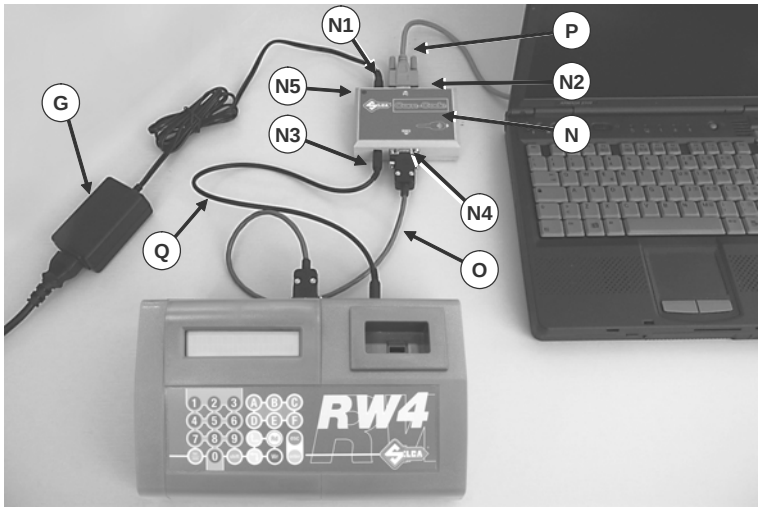


Figure 8

7 EMPLOI DE LA MACHINE

Vous trouverez dans ce chapitre toutes les opérations pour copier, identifier, décrypter, crypter une clé à transpondeur, y compris la mise en mémoire dans les archives des codes décryptés.
Vous y trouverez aussi le mode d'emploi du module Com-Code pour coder les clés Holden Commodore.

7.1 Allumer

Une fois la machine allumée, le display affichera:

*	*	W	A	I	T											*	*	

Après quelques secondes, on pourra lire l'indication:

			R	E	L	I	E	E		A	U		P	C					

Si vous lisez sur le display l'indication "CONNEXION À UN PC", cela signifie que la machine est en mode d'attente de données du PC (via ligne sérielle ou ligne USB) et qu'elle sera par la suite contrôlée par le PC.
Aucune opération n'est exploitable sans PC.

Fonctionnement en "Stand-alone"

Enfoncer la touche **LOC/REM** pour utiliser la machine sans PC**.**

			V	E	R	.		X	X	.	Y	Y	.	Z	Z	Z			

La légende "" VER. XX.YY.ZZZ " correspond à la version du programme interne.

7.2 Menu principal

Le display affiche cette indication qui correspond aux deux premières rubriques du menu principal.

>	C	O	P	I	E													
	I	D	E	N	T	I	F	I	C	A	T	I	O	N				

Les choix possibles dans le menu sont indiqués dans l'affichage suivant.

	C	O	P	I	E													
	I	D	E	N	T	I	F	I	C	A	T	I	O	N				
	I	N	S	E	R	T	I	O	N		D	U		C	O	D	E	
	G	E	N	E	R	A	T	I	O	N		D	U		C	O	D	E
	A	R	C	H	I	V	E	S										
	H	O	L	D	E	N		C	O	M	M	O	D	O	R	E		
	O	P	T	I	O	N	S											

Sélectionner avec les touches fléchettes haut/bas jusqu'à ce que le curseur ">" soit dans l'inscription désirée avant d'enfoncer **ENTER.**

7.3 Copier - dupliquer des clés

Fonction qui n'entre en service que si on sélectionne "COPIE": la machine est prête à réaliser la copie du code électronique du transpondeur de la clé originale et ce sur une ou plusieurs clés vierges dotées de transpondeur ad hoc.

Copyright Silca 2006

7.3.1 Lecture de la clé

Le display affiche:

	I	N	S	E	R	E	R		L	A		C	L	E				
	O	R	I	G	I	N	A	L	E							>	R	D

Rd

Emboîter la clé dans l'orifice ad hoc de la façade de la machine jusqu'à ce qu'elle bute, puis valider si vous désirer décrypter la clé; enfoncer la touche **RD.**

L'opération de lecture commence. Vous verrez pendant quelques secondes l'indication:

	L	E	C	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

En cas de problèmes au cours du décryptage du transpondeur, (transpondeur manquant, non reproductible, crypto, erreur de décryptage, etc…) un message sera affiché (voir chapitre 8 – "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Si la clé a été lue correctement, on pourra voir l'affichage suivant:

	R	E	T	I	R	E	R		L	A		C	L	E				

7.3.1.1 Calcul pour transpondeur Texas Crypto (60, 61, 62, 63, 64, 65, 67)

Dans le cas de figure de copie d'un transpondeur TEXAS crypto, une fois la clé enlevée, l'écran affichera:

																			esc
C	A	L	C	U	L		E	N		C	O	U	R	S					
	A	T	T	E	N	D	R	E				x	x	/	9	9		-	

Enfoncer ESC pour interrompre l'opération.

Le numéro affiché (de 00 à 99) indique l'avancement du calcul. C'est une opération qui peut durer jusqu'à 15 minutes.

Si le calcul n'aboutit pas, deux causes d'erreur sont possibles:

a)

	T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	R		C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						X	X

Il est dans ce cas impossible de faire une copie parce que la clé originale NE PEUT ÊTRE REPRODUITE.

b)

E	R	R	E	U	R		I	N	T	E	R	N	E		C	B	O	X
					C	O	D	=	Y	Y								

Il y a une erreur interne (COD = YY) dans le fonctionnement de la carte devant effectuer le calcul. Essayer à nouveau et si le problème devait se représenter, veuillez contacter notre réseau d'Assistance Technique en fournissant le code d'erreur visualisé.

Si tout a marché normalement, le dispositif commencera la cryptographie proprement dite.

Copyright Silca 2006

7.3.2 Crypter la clé

Une fois la clé enlevée, vous pourrez lire l'affichage:

	I	N	S	E	R	E	R				L	'	E	B	A	U	C	H	E
																>	W	R	

Emboîter la clé avec un transpondeur non codé, puis, valider que vous voulez crypter la clé; enfoncer la touche **WR.**

L'opération de contrôle du transpondeur se trouvant dans la clé démarre ; s'il est compatible avec le transpondeur préalablement décrypté, l'opération de contrôle du transpondeur se trouvant dans la clé démarre.

En cas de problèmes au cours du décryptage du transpondeur, (transpondeur manquant, erroné, non codifiable ou erreur de décryptage, etc …) un message sera affiché (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Le cryptage commence. Pendant quelques secondes vous lirez l'indication:

	E	C	R	I	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

Si le cryptage a été correct, vous lirez l'indication:

	C	O	P	I	E		R	E	A	L	I	S	E	E				

En cas de problèmes au cours du cryptage du transpondeur, (erreur d'encodage un message sera affiché (voir chapitre 8 – "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Quelques secondes plus tard la machine demandera si vous désirez faire d'autres copies de la clé avec ce même code; l'écran affichera:

	U	N	E		A	U	T	R	E		C	O	P	I	E	?		
				N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T

- pour continuer sans faire d'autres copies, enfoncer la touche **ESC;**
- pour faire une autre copie, enfoncer la touche **ENTER.**

Dans ce cas, la machine répètera la procédure de cryptage, etc...

7.3.3 Mémoriser le code

Après avoir fait plusieurs copies, il vous sera demandé si vous désirez mémoriser le code décrypté dans les archives internes et pouvoir le réutiliser pour faire une nouvelle clé; si vous optez pour le transfert au PC vous lirez l'indication:

M	E	M	O	R	I	S	A	T	I	O	N		D	U		C	O	D	E
					N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T

- **ESC** pour continuer sans mise en mémoire**;**
- **ENTER** pour le code mettre en mémoire**.**

Affichage quand on a demandé la mise en mémoire du code:

C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		X	X
C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		N	N

Copyright Silca 2006

Signification des données affichées

- **CCCC.... CCCC:** code électronique du transpondeur
- **XX:** numéro identificateur du type de transpondeur (ID)
- **NN:** position attribuée au code dans la mémoire (numéro progressif)

- pour continuer, enfoncer la touche **ESC.**

On verra apparaître l'indication:

	R	**E**	**T**	**I**	**R**	**E**	**R**		**L**	**A**		**C**	**L**	**E**				

Une fois la clé enlevée, le cycle repart de zéro.

7.4 Identifier le transpondeur

Sélectionner "IDENTIFICATION": la machine sera ainsi prête à vérifier le type de transpondeur (Philips*, Megamos*, Temic*, Texas*) emboîté dans la clé.

Type de transpondeur

Il numéro visualisé entre parenthèses, par exemple (33), correspond au type de transpondeur décrypté dans la clé et est une information utile pour l'Assistance technique pour repérer les anomalies ou mauvais fonctionnements du transpondeur.

Type de transpondeur	**Numéro**
SILCA vierge	(21)
SILCA vierge	(22)
SILCA vierge	(23)
TEMIC* (Fiat)	(11)
TEMIC* (Mazda)	(12)
MEGAMOS*	(13)
PHILIPS* (orig. ou émul.)	(33)
PHILIPS* (orig.)	(73)
PHILIPS* émulant MEGAMOS* (Audi)	(53)
PHILIPS* émulant MEGAMOS* (VDO)	(93)
PHILIPS* Crypto	(44)
MEGAMOS* Crypto	(48)
TEXAS *	(4C)
TEXAS* Crypto	(60)
TEXAS* Crypto MITSUBISHI 3	(61)
TEXAS* Crypto MITSUBISHI 2	(62)
TEXAS* Crypto FORD 2	(63)
TEXAS* Crypto (RENAULT < 2000 , CHRYSLER, JEEP)	(64)
TEXAS* Crypto (SUZUKI)	(65)
TEXAS* Crypto (TOYOTA/LEXUS)	(67)
TEMIC * Crypto	(8C)
SAAB non reproductible	(8D)
PHILIPS* Crypto OPEL	(40)
PHILIPS* Crypto NISSAN	(41)
PHILIPS* Crypto VAG	(42)
PHILIPS* Crypto PEUGEOT	(45)
PHILIPS* Crypto 2	(46)

Si le display affiche le message "TRANSPONDEUR CRYPTO", nous serons en présence d'une clé contenant un transpondeur à code non duplicable (ne pouvant être crypté) (voir chapitre 7.5 - "Transpondeur Philips* Crypto (40, 41, 42, 44, 45, 46) et Megamos* Crypto (48)", chapitre 7.6 - "Transpondeur Texas1F Crypto (60, 61, 62, 63, 64, 65, 67)" et chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Copyright Silca 2006

7.4.1 Lecture code et type transpondeur (ID)

L'écran affiche:

	I	N	S	E	R	E	R		L	A		C	L	E				
	O	R	I	G	I	N	A	L	E							>	R	D

Emboîter la clé originale dans l'orifice ad hoc et enfoncer la touche **RD** pour lancer le décryptage. Indication affichée pendant quelques secondes:

	L	E	C	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

En cas de problèmes pendant le décryptage du transpondeur, (transpondeur manquant, erreur décryptage, non duplicable, crypto) vous verrez un message d'avertissement (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").
Indication affichée pendant quelques secondes:

C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		X	X
C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		N	N

- **CCC.... CCCC:** code électronique du transpondeur
- **XX:** numéro d'identification du type de transpondeur (ID)
- **NN:** position attribuée au code dans la mémoire (numéro progressif).
- pour continuer sans mettre en mémoire, enfoncer la touche **ESC;**
- pour mettre en mémoire, enfoncer la touche **ENTER.**

Codes électroniques des transpondeurs Megamos* et Temic*

De par le système de décryptage spécial utilisé, une même clé peut être décryptée en partant de n'importe quel emplacement du code et, par conséquent, en visualisant des codes apparemment différents. Le code est quoi qu'il en soit toujours valide vu qu'il sera identifié correctement par le central de l'automobile qui commencera à le décrypter de l'emplacement configuré et non pas au hasard.

7.4.2 Mise en mémoire du code

Affichage si vous avez demandé la mise en mémoire du code (touche **ENTER)**:

	M	E	M	O	R	I	S	A	T	I	O	N						
	E	F	F	E	C	T	U	E	E									

ESC pour revenir au point de départ**.**

Copyright Silca 2006

7.5 Transpondeur Philips* Crypto (40, 41, 42, 44, 45, 46) et Megamos* Crypto (48)

Une caractéristique conceptuelle du transpondeur Philips* Crypto (identifié sous le numéro 40, 41, 42, 44, 45, 46) et du transpondeur Megamos* Crypto (identifié sous le numéro 48) est d'avoir un code décryptable (appelé **ID** ou **IDENTIFICATEUR**) qui n'est toutefois **pas le code qui permet de faire démarrer le moteur**, mais qui n'est qu'un « nom », une « identification » qui change pour chaque transpondeur et qui ne peut être modifié.

Cet identificateur est utilisé par les centrals du type Crypto des autos pour contrôler si ce transpondeur a déjà été stocké dans la mémoire et donc, dans ce cas de figure uniquement, vérifiera le code Crypto caché pour faire démarrer le moteur.

S'il n'y a pas d'identificateur dans le central, il faudra l'y stocker dans la mémoire avec le dispositif de diagnostic du concessionnaire ou, pour les modèles auto configurés, avec le dispositif SDD ou SBB de chez Silca. Ce n'est qu'alors que le central pourra décrypter complètement le transpondeur et vérifier aussi la partie du code Crypto cachée.

Ce fonctionnement spécial permet d'utiliser le Philips* Crypto dans un central auto doté de système à **code fixe** (non Crypto), qui ne prend que l'**identificateur** comme **code fixe pour lancer le moteur.**

Le transpondeur Philips* Crypto n'est dans ce cas utilisé que partiellement par rapport à son potentiel réel parce que le central n'est pas en mesure de décrypter et d'utiliser la partie du code cachée (Crypto), mais il permet aux fabricants d'automobiles de n'utiliser dès aujourd'hui que le transpondeur Philips* Crypto dans les clés de rechange originales. Ceci est valable quand on l'utilise complètement (si on l'installe sur une auto avec central de type Crypto) ou quand on ne l'utilise que partiellement en ne décryptant que l'identificateur (dans le cas d'une auto qui a un central à code fixe).

Il est donc possible de ne dupliquer que le code de l'identificateur d' un transpondeur Philips* Crypto sur un transpondeur Philips* ou Silca vierges.

Remarque: assurez-vous bien que le central de l'auto est à code fixe (l'information pourra vous être donnée par le propriétaire du véhicule, le concessionnaire ou être extrapolée de la date d'immatriculation), sinon la clé ne marchera pas.

7.5.1 Mise en mémoire du code identificateur

Pour mettre le code identificateur en mémoire :

- Entrer dans la fonction IDENTIFICATION, comme indiqué au chap. 7.4.1 - "Lecture code et type transpondeur (ID)", si après décryptage de la clé originale l'affichage donne:

	T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		R	E	P	R	O	D	U	C	T	I	B	L	E	4	4

Ou s'il y a un des messages dont à l'alinéa 7.5.1, enfoncer **ENTER** pour mettre le code en mémoire.

L'écran affiche le code électronique de l'identificateur:

C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		4	4
C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C		N	N

- Ou encore (40, 41, 42, 45, 46, 48);
- pour continuer sans mettre en mémoire, enfoncer **ESC**;
- pour mettre en mémoire le code enfoncer **ENTER**.

* Megamos, Philips, Temic, Texas sono marchi registrati.

7.6 Transpondeur Texas* Crypto (60, 61, 62, 63, 64, 65, 67)

Quand on emboîte dans la machine une clé avec un transpondeur du type "Texas* Crypto", les menus "Identifier" vous permettront de visualiser les codes identificateurs correspondants.
Affichage au display:

T	**R**	**A**	**N**	**S**	**P**	**.**	**T**	**E**	**X**	**A**	**S**		**C**	**R**	**Y**	**P**	**T**	**O**	
T	**Y**	**P**	**E**						**X**	**X**								**N**	**N**

Signification des données affichées:

XX : numéro d'identification du type de transpondeur (ID).
NN : position attribuée aux données décryptées dans la mémoire (numéro progressif).

- pour continuer sans mettre en mémoire enfoncer la touche **ESC**.
- pour mettre en mémoire enfoncer la touche **ENTER**.

Remarque: quand il y a deux astérisques "" à la place de l'identification du type de transpondeur (ID), cela signifie que la machine est en train de décrypter un transpondeur qui lui est inconnu.**

T	**R**	**A**	**N**	**S**	**P**	**.**	**T**	**E**	**X**	**A**	**S**		**C**	**R**	**Y**	**P**	**T**	**O**	
T	**Y**	**P**	**E**						*****	*****								**N**	**N**

Enfoncer la fléchette "↓ " pour visualiser certaines données concernant le transpondeur venant d'être décrypté. Cette fonction peut s'avérer utile quand on décrypte de nouveaux transpondeurs qui n'ont pas encore été identifiés. Nous conseillons vivement de transmettre ces données à l'Assistance Technique Silca (pour faciliter la chose, les données peuvent être sauvegardées dans la mémoire de la machine).

P	**W**		*****	*****			**I**	**D**		*****	*****						**X**	**X**
M	**C**		*****	*****			*****	*****	*****	*****	*****	*****		*****	*****			**N**	**N**

XX : numéro identificateur du type de transpondeur (ID).
NN : position attribuée aux données décryptées dans la mémoire (numéro progressif).
Toutes les autres indications affichées sont les données lues par le transpondeur.

- **ESC** pour continuer sans mémoriser.
- **ENTER** pour mettre en mémoire.

7.7 Copier avec entrée du code

Vous pourrez dupliquer une clé à transpondeur si vous en connaissez le code électronique.
Sélectionner "INSERTION DU CODE" pour mettre en service la fonction de duplication à partir du code entré par l'utilisateur.
Le display affichera les deux premières rubriques du sous-menu et les options envisageables sont les suivantes:

	T	**R**	**A**	**N**	**S**	**P**		**O**	**R**	**I**	**G**	**I**	**N**	**A**	**L**			
>	**M**	**E**	**G**	**A**	**M**	**O**	**S**		**1**	**3**	**-**							
	P	**H**	**I**	**L**	**I**	**P**	**S**		**3**	**3**	**-**	**7**	**3**	**-**	**4**	**0**	**/**	**4**	**5**
	P	**H**	**I**	**L**	**I**	**P**	**S**		**5**	**3**	**-**	**9**	**3**						
	T	**E**	**M**	**I**	**C**				**1**	**1**	**-**								
	T	**E**	**M**	**I**	**C**				**1**	**2**	**-**								
	T	**E**	**X**	**A**	**S**				**4**	**C**									

LES chiffres 13, 33, 73, 40, 41, 42, 44, 45, 53, 93, 11, 12, 4C correspondent au type de transpondeur.

Sélectionner le type de transpondeur d'origine à partir duquel vous avez décrypté le code à dupliquer avant d'enfoncer la touche **ENTER**.

* Megamos, Philips, Temic, Texas sont des marques déposées

Copyright Silca 2006

7.7.1 Entrer le code

Le code électronique du transpondeur est formé de nombres de 0 à 9 et des lettres (A B C D E F). Si vous sélectionnez PHILIPS*, le display affichera 2 champs de 16 caractères.

-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-		

Si vous sélectionnez MEGAMOS*, TEMIC * l'écran affichera 1 champ de 16 caractères.

-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-		

enter

Si vous sélectionnez TEXAS* 4C l'écran affichera 1 champ de 28 caractères.

-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-				
-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-				

enter

Entrer le code et enfoncer la touche **ENTER.**
Pour modifier une entrée, utiliser les touches **SHIFT et LES FLÉCHETTES G.CHE/DR** pour se déplacer dans la position et apporter des corrections. Ensuite, enfoncer **ENTER.**
La machine fait un contrôle sur les champs du code particuliers; si l'entrée n'est pas correcte, l'écran affichera:

	C	**O**	**D**	**E**		**E**	**R**	**R**	**O**	**N**	**N**	**E**						

esc

– pour quitter, enfoncer la touche ESC, et répéter.

* Megamos, Philips, Temic, Texas sono marchi registrati.

Copyright Silca 2006

7.7.2 Crypter la clé

Si le code entré est correct l'écran affichera:

	I	N	S	E	R	E	R		L	A		C	L	E				
	O	R	I	G	I	N	A	L	E							>	W	R

Emboîter la clé à transpondeur non codé, enfoncer la touche **WR.**
Le contrôle du transpondeur dans la clé vierge commence.
En cas de problèmes pendant le contrôle du transpondeur, (transpondeur manquant, erroné, ne pouvant être décrypté, crypto) vous verrez un message d'avertissement (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Le cryptage est lancé. Indication affichée pendant quelques secondes:

	E	C	R	I	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S	

Indication affichée si le cryptage a été correct:

	C	O	P	I	E		R	E	A	L	I	S	E	E				

En cas de problèmes pendant le cryptage du transpondeur, (erreur encodage) il y aura un message d'avertissement (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").
Quelques secondes plus tard, la machine demandera si vous désirez faire d'autre copies. Indication affichée**:**

	U	N	E		A	U	T	R	E		C	O	P	I	E	?		
				N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T

- **ESC** pour continuer sans faire d'autres copies;
- **ENTER** pour faire une autre copie.

Copyright Silca 2006

7.8 Générer un code

Si vous ne possédez ni la clé, ni le code original pour copier la clé à transpondeur, vous pouvez GÉNÉRER LE CODE automatiquement sur "RW4". Le code électronique est automatiquement calculé par le logiciel sur la base de la structure du code original (spécifique pour chaque marque auto).
Il vous sera ainsi possible de faire une clé valide et prête à être stockée dans la mémoire du central de l'auto.
Une fois que vous aurez généré le code électronique de la clé, il faudra programmer la clé dans le central de l'auto avec la procédure de programmation spécifique (voir SDD PROGRAMMING SECTION colonnes 15,27 ou encore CAR KEYS SECTION colonnes 15,16 dans le guide du transpondeur).
Sélectionner « GENERER CODE » pour mettre la fonction en service.
L'écran affichera les deux premières rubriques du sous-menu. Vous trouverez ci-après les options possibles:

	G	E	N	E	R	A	T	I	O	N			C	O	D	E			
>	(	B	-	F	)		B	O	S	C	H	-	F	I	A	T			
	(	M	E	G	)		M	E	G	A	M	O	S						
	(	M	-	V	)		M	E	G	A	M	O	S	-	V	D	O		
	(	T	-	F	)		T	E	M	I	C	-	F	I	A	T			
	(	S	-	O	)		S	I	E	M	E	N	S	-	O	P	E	L	
	(	S	-	V	)		S	I	E	M	E	N	S	-	V	W			
	(	G	-	V	)		P	S	A		V	A	L	E	O				
	(	G	-	C	)		P	S	A		C	H	P						
	(	G	-	N	)		N	I	S	S	A	N							

Sélectionner le type de génération en se basant sur la génération associée au modèle auto (voir "SDD PROGRAMMING SECTION" colonne 12, ou encore "CAR KEYS SECTION" colonne 12 du guide transpondeur) et enfoncer **ENTER**.

L'écran affichera le code à crypter:

X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X

– Enfoncer ENTER pour continuer, ESC pour quitter.

	I	N	S	E	R	E	R				L	'	E	B	A	U	C	H	E
																>	W	R	

Emboîter la clé dans l'orifice sur la façade de la machine jusqu'à ce qu'elle bute et valider que vous voulez crypter la clé; enfoncer la touche **WR.**
En cas de problèmes pendant le contrôle du transpondeur, (transpondeur manquant, erroné, ne pouvant être décrypté, crypto) vous verrez un message d'avertissement (voir chapitre 8 – "DESCRIPTION DE LA MACHINE")

Le cryptage est lancé et vous verrez pendant quelques secondes l'affichage suivant :

	E	C	R	I	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

Indication affichée si le cryptage a bien abouti:

	C	O	P	I	E		R	E	A	L	I	S	E	E					

En cas de problèmes pendant le cryptage du transpondeur, (erreur cryptage), vous verrez le message suivant (voir chapitre 8 - "DESCRIPTION DE LA MACHINE").

Quelques secondes plus tard, la machine demandera si vous désirez faire d'autre copies avec ce même code. Indication affichée:

	U	N	E		A	U	T	R	E		C	O	P	I	E	?		
				N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T

- **ESC** pour continuer sans faire d'autres copies;
- **ENTER** pour faire une autre copie.

7.9 Archiver les codes

On peut stocker jusqu'à 99 codes de clés à transpondeur dans la mémoire de la machine.
Après décryptage et mise en mémoire d'un code à la position "NN", c'est une fonction qui vous permettra d'accéder aux archives, de récupérer et de visualiser le code et de décider si vous voulez l'utiliser pour faire des copies.

7.9.1 Visualiser un code archivé

Sélectionner "ARCHIVES" pour mettre la fonction en service. Affichage:

	V	I	S	U	A	L	I	S	AT	I	O	N						
	C	O	D	E		P	O	S	I	T	I	O	N	?			>	N	N

Entrer la position dans la mémoire "NN" désirée et enfoncer la touche **ENTER.**
L'affichage sera le suivant si à l'emplacement "NN" il n'y a aucun code:

	A	U	C	U	N		C	O	D	E		E	N					
	P	O	S	I	T	I	O	N									N	N

- enfoncer la touche **ESC** pour revenir au début**.**

L'affichage sera le suivant si à l'emplacement "NN" il y a un code transpondeur:

C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C	X	X
C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C	N	N

- enfoncer la touche **ESC** pour continuer sans faire de copie**.**
- pour faire une copie de la clé en partant de ce code, enfoncer la touche **ENTER.**

Remarque: quand les archives sont pleines (après 100 codes mémorisés) le message à l'emplacement NN est

C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C	X	X
C	C	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C	=	=

Il est impossible dans ces conditions de mettre en mémoire de nouveaux codes, d'effacer ou de transférer les archives vers STP pour ensuite les effacer et pouvoir continuer la mise en mémoire des codes.

Copyright Silca 2006

7.9.2 Crypter la clé

L'écran affiche:

	I	N	S	E	R	E	R				L	'	E	B	A	U	C	H	E
																>	W	R	

Emboîter la clé à transpondeur non crypté et enfoncer la touche **WR.**
En cas de problèmes pendant le contrôle du transpondeur, vous verrez un message d'avertissement (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").

Le cryptage est lancé. Indication affichée pendant quelques secondes:

	E	C	R	I	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

Indication affichée si le cryptage a bien abouti:

	C	O	P	I	E		R	E	A	L	I	S	E	E				

En cas de problèmes pendant le cryptage du transpondeur, (erreur cryptage), vous verrez le message suivant (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").
Quelques secondes plus tard, la machine demandera si vous désirez faire d'autre copies. Indication affichée:

	U	N	E		A	U	T	R	E		C	O	P	I	E	?		
				N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T

- **ESC** pour continuer sans faire d'autres copies**;**
- **ENTER** pour faire une autre copie.

7.10 Holden Commodore

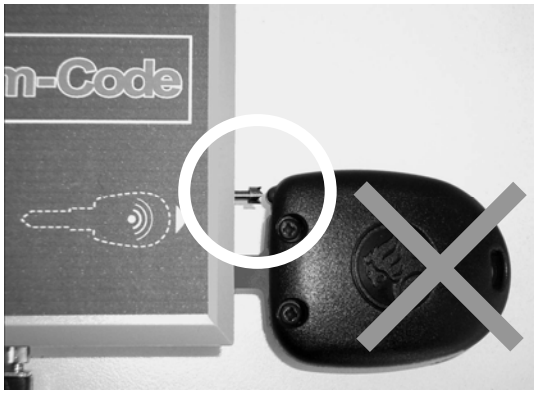
Cette fonction est exploitée quand la machine est reliée à un module pour copier ou encoder des clés du type Holden-Commodore.
Sélectionner cette fonction pour afficher les deux rubriques du menu correspondant à la clé concernée.

>	C	O	P	I	E													
	I	N	S	E	R	T	I	O	N		D	U		C	O	D	E		

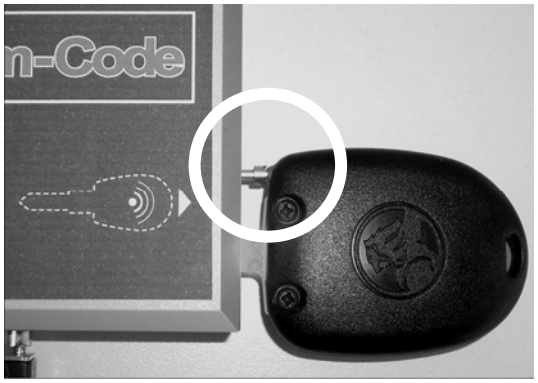
Choisir la rubrique correspondante et enfoncer la touche **ENTER**.

7.10.1 Copier

ATTENTION: Avant d'enfoncer ENTER, et donc de mettre la sélection en service, il faudra emboîter la clé originale à dupliquer dans le module en faisant bien attention qu'il y ait un contact entre l'extrémité de la clé et le contact à ressort par lesquels s'effectuera la communication du code (voir Figure 9).



NON!



OUI

Figure 9

La lecture commence. Pendant quelques instants vous verrez l'indication:

	L	E	C	T	U	R	E		E	N		C	O	U	R	S		

En cas de problèmes pendant le décryptage (clé manquante, mal placée, erreur de décryptage, etc....) vous verrez un message (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").
Si la lecture du code électronique a été correcte, on pourra lire l'indication suivante:

	R	E	T	I	R	E	R		L	A		C	L	E				
I	D	=	X	X	X	X	X	X										

Remarque: XXXXXX est le code électronique décrypté de la clé originale.

Il faut maintenant enlever la clé originale du module.
Enfoncer **ENTER**, affichage:

	I	N	S	E	R	E	R				L	'	E	B	A	U	C	H	E
																>	W	R	

Wr

Copyright Silca 2006

Après avoir emboîté la clé vierge dans le module et avoir enfoncé la touche **WR** vous lirez le message suivant pendant quelques instants:

	E	**C**	**R**	**I**	**T**	**U**	**R**	**E**		**E**	**N**		**C**	**O**	**U**	**R**	**S**	

Indication affichée si le cryptage a bien abouti:

	C	**O**	**P**	**I**	**E**		**R**	**E**	**A**	**L**	**I**	**S**	**E**	**E**				

En cas de problèmes pendant le décryptage (clé manquante, mal placée, erreur de décryptage, etc....) vous verrez un message (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").
Indication affichée si le décryptage du code électronique a bien abouti.

>	**C**	**O**	**P**	**I**	**E**													
	I	**N**	**S**	**E**	**R**	**T**	**I**	**O**	**N**		**D**	**U**		**C**	**O**	**D**	**E**	

7.10.2 Entrer le code

Affichage quand on sélectionne “ENTRER CODE“:

	H	**O**	**L**	**D**	**E**	**N**		**C**	**O**	**M**	**M**	**O**	**D**	**O**	**R**	**E**		
I	**D**	**=**	_	_	_	_	_	_										

Saisir le code composé de chiffres de 0 à 9.

ATTENTION: **Remplir tout le champ à 6 chiffres, si nécessaire ajouter des zéros avec le code : si votre code est, par exemple, 1368, entrez 001368.**

Ce code de sécurité doit correspondre à celui du véhicule sur lequel la clé devra marcher et être reconnue, sinon la clé ne fera pas démarrer le moteur.
Affichage quand on enfonce **ENTER**:

	I	**N**	**S**	**E**	**R**	**E**	**R**				**L**	**‘**	**E**	**B**	**A**	**U**	**C**	**H**	**E**
																>	**W**	**R**	

Après avoir emboîté la clé vierge dans le module et avoir enfoncé la touche **WR**, vous verrez pendant quelques instants l’affichage:

	C	**O**	**P**	**I**	**E**		**R**	**E**	**A**	**L**	**I**	**S**	**E**	**E**				

En cas de problèmes pendant le décryptage (clé manquante, mal placée, erreur de décryptage, etc....) vous verrez un message (voir chapitre 8 - "MESSAGES DE SIGNALISATION").

7.11 Options

Choisir "OPTIONS" pour mettre la fonction en service. L'écran affichera les deux premières rubriques du menu. Les options possibles sont les suivantes:

>	L	A	N	G	U	E												
	A	N	N	U	L	L	E	R		A	R	C	H	I	V	E	S	
	C	O	N	T	R	O	L	E		C	L	A	V	I	E	R		
	M	O	D	U	L	E												

Sélectionner la rubrique voulue et enfoncer la touche **ENTER.**

7.11.1 Langue

Après avoir sélectionné "LANGUE", vous accéderez à un menu qui vous permettra de modifier votre choix:

	I	T	A	L	I	A	N	O										
	E	N	G	L	I	S	H											
>	F	R	A	N	C	A	I	S										
	D	E	U	T	S	C	H											
	E	S	P	A	N	O	L											

Sélectionner la rubrique voulue et enfoncer la touche **ENTER.**
Votre choix sera validé par un affichage avec la langue choisie. Exemple:

	F	R	A	N	C	A	I	S										

– Enfoncer **ESC** pour revenir au menu de départ**.**

7.11.2 Effacement du archive

Vous pourrez, grâce à cette option, effacer la mémoire archives des clés décryptées et mémorisées.
L'écran affiche:

C	O	N	F	I	R	M	E	R		A	N	N	U	L	A	T	I	O	N
				N	O	N	>	E	S	C		O	U	I	>	E	N	T	

Il vous sera demandé de valider que vous voulez effacer les archives codes, enfoncer la touche **ENTER.**
Affichage à la fin de cette opération:

	A	N	N	U	L	A	T	I	O	N									
	E	F	F	E	C	T	U	E	E										

– pour revenir au début, cliquer la touche **ESC.**

Copyright Silca 2006

7.11.3 Vérifier clavier

Vous pourrez, grâce à cette option, vous assurer du bon fonctionnement des touches.
L'écran affiche:

	T	**A**	**P**	**E**	**R**		**L**	**A**		**T**	**O**	**U**	**C**	**H**	**E**			

Enfoncer une touche sur la droite de l'écran pour afficher le numéro / lettre correspondante.

Touche	**Ecran**
0 - 9	0 - 9
A B C D E F	A B C D E F
flèche à droite	>
flèche à gauche	<
SHIFT (échappement)	SH
RD	RD
WR	WR
ENTER	EN

- **ESC** pour revenir au menu de départ**.**

7.12 Module

Cette option permet de contrôler le bon fonctionnement du module connecté à la machine.
Enfoncer la touche **ENTER** après avoir sélectionné l'option.

S'il n'y a pas de module connecté à la machine, si celui-ci est en panne ou que, bien qu'étant raccordé, il n'est pas alimenté correctement (voir ch. 6) l'écran affichera le message:

	M	**O**	**D**	**U**	**L**	**E**		**A**	**B**	**S**	**E**	**N**	**T**	**E**				

esc

- pour continuer enfoncer la touche **ESC**.

Si le module est connecté correctement, l'affichage donnera les références du module et la version du logiciel qu'il contient.

	H	**O**	**L**	**D**	**E**	**N**		**C**	**O**	**M**	**M**	**O**	**D**	**O**	**R**	**E**		
	V	**.**		**X**	**.**	**X**												

esc

- pour continuer enfoncer la touche **ESC**.

8 MESSAGES DE SIGNALISATION

A l'allumage, la machine contrôle l'état de charge de la batterie.

Pendant le fonctionnement normal, alors qu'elle effectue les différents processus/fonctions du menu principal (copie, identification, insertion code, fichiers), la machine est programmée pour relever les problèmes et les anomalies qui peuvent se présenter pendant la lecture, le contrôle ou le marquage du transpondeur contenu dans la clé.

Dans les paragraphes suivants, on pourra lire toutes les situations de blocage possibles ainsi que les messages d'erreur qui apparaîtront à l'opérateur.

8.1 Messages pendant la lecture de la clé

En cas de problèmes pendant la lecture du transpondeur, on verra apparaître un message d'erreur.

TYPES DE MESSAGES POUVANT ETRE AFFICHES A LA FIN DE LA PHASE DE LECTURE

1

	T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R						
	A	B	S	E	N	T												

2

	E	R	R	E	U	R		D	E		L	E	C	T	U	R	E	

3

T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O	
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						X	X

4

T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O	
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	4

5

T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R							
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						8	D

6

T	R	A	N	S	P	.		O	P	E	L		C	R	Y	P	T	O	
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	0

7

T	R	A	N	S	P	.	N	I	S	S	A	N		C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	1

8

T	R	A	N	S	P	.			V	A	G			C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	2

9

T	R	A	N	S	.	P	E	U	G	E	O	T		C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	5

10

T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O	2
	N	O	N		C	O	P	I	A	B	L	E						4	6

11

L	E	C	T	U	R	E		E	R	R	O	N	E	E					
C	O	N	T	R	.	P	O	S	I	T	I	O	N		C	L	E		

Copyright Silca 2006

SIGNIFICATION: la clé

1) ne contient pas de transponder ou a été mal positionnée;
2) contient un transponder en panne ou non lisible de façon correcte ou non fonctionnant;
3) contient un transponder Crypto, type MEGAMOS* (48) ou type TEMIC* (8C).
4) contient un transponder Crypto type PHILIPS* (44);
5) contient un transponder SAAB, (8D) non reproductible;
6) contient un transpondeur Crypto, type PHILIPS (40) pour OPEL;
7) contient un transpondeur Crypto, type PHILIPS (41) pour NISSAN;
8) contient un transpondeur Crypto, type PHILIPS (42) pour VAG;
9) contient un transpondeur Crypto, type PHILIPS (45) pour PEUGEOT;
10) contient un transpondeur Crypto 2, type PHILIPS (46).
11) la clé n'est pas correctement installée dans l'antenne du dispositif.

Dans le cas n° 1, faire lire la clé sur d'autres positions.
Dans le cas n° 2, utiliser une nouvelle clé avec transponder et essayer à nouveau.
Dans les cas n° 3 et 10 la clé n'est pas lisible et ne peut être reproduite.
Dans les cas de figure 4, 6, 7, 8, 9 la clé n'est pas reproductible, mais il est possible de faire un copie de l'ID (paragraphe 7.3.1 - "Lecture de la clé").
Dans le cas 5 la clé n'est pas reproductible.
Dans le cas 11, soulever la clé de quelques millimètres et essayer à nouveau.

– Pour revenir au début, cliquer la touche **ESC.**

Copyright Silca 2006

8.2 Messages pendant le marquage de la clé

Dans le cas de problèmes pendant le contrôle du transponder, un message d'erreur apparaît.
TYPES DE MESSAGES QUI POURRAIENT ETRE AFFICHES A LA FIN DE LA PHASE DE CONTROLE

1

	T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R						
	A	B	S	E	N	T												

2

E	R	R	E	U	R		D	E		L	E	C	T	U	R	E		X	X

3

	T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O
	N	O	N		C	O	D	I	F	I	C	A	B	L	E			X	X

4

T	R	A	N	S	P	O	N	D	E	U	R		C	R	Y	P	T	O	2
	N	O	N		C	O	D	I	F	I	C	A	B	L	E			4	6

SIGNIFICATION: LA CLE A TAILLER

1) ne contient pat de transponder ou a été mal positionnée,

2) contient un transponder non compatible avec le type de transponder servant à faire la copie

3) contient un transponder Crypto, type PHILIPS (40), (41), (42), (44), (45), crypto 2 (46), type MEGAMOS (48), type TEXAS (60) (61) (62) (63) (64) (65) (67) ou type TEMIC (8C);

4) contient un transponder Crypto 2 "PHILIPS".

Dans les cas n° 1 et 2, répéter l'opération de marquage sur une nouvelle clé.
Dans les cas n° 3 et 4 la clé ne peut être marquée et n'est pas apte a être reproduite.
- Pour revenir au début, cliquer la touche **ESC.**

En cas de problèmes pendant le marquage du transponder, un message d'erreur apparaît:
TYPE DE MESSAGE QUI APPARAIT A LA FIN DE LA PHASE DE MARQUAGE:

	E	R	R	E	U	R		D	E		M	A	R	Q	U	A	G	E	

SIGNIFICATION: LA CLE A TAILLER:
1) contient un transponder en panne ou ne pouvant être marqué de façon correcte ou encore protégé par un marquage.

– pour revenir au début, cliquer la touche **ESC.**

Copyright Silca 2006

9 MAINTENANCE

ATTENTION: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

La machine n'a besoin d'aucune maintenance particulière.

Nettoyer périodiquement l'orifice où on introduit la clé avec un pinceau.

Il faut effectuer cette opération quand la machine est débranchée du réseau d'alimentation et éteinte.

ATTENTION: ne pas utiliser d'air comprimé.

ATTENTION: n'ouvrir la machine en aucun cas.

Avant de commencer n'importe quelle opération de maintenance (contrôles ou remplacement de pièces), lire les avertissements suivants:

- ne faire aucune opération de maintenance quand la machine est allumée;
- toujours débrancher le câble d'alimentation;
- respecter les indications fournies dans le mode d'emploi;
- utiliser des pièces de rechange originales.

9.1 Repérage des pannes

PANNE	CAUSE PROBABLE
ECRAN - QUAND LA MACHINE EST ALLUMEE, AUCUNE INDICATION N'APPARAIT	A) CONTROLER LES CABLAGES DE RACCORDEMENT B) REMPLACER : - L'ECRAN (SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE) - LA CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROLE (SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE)
CLAVIER - NE VA PAS EN LOCAL (STAND - ALONE) - N'ACCEPTE PAS LES COMMANDES	A) CONTROLER LES CABLAGES DE RACCORDEMENT - REMPLACER LE CLAVIER (SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE)
ANTENNE - NE LIT PAS, NE MARQUE PAS	A) CONTROLER LES CABLAGES - REMPLACER ANTENNE (SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE)
CARTE D'EXTENSION CBOX ERREUR INTERNE CBOX = XX (XX VALEURS DE 1 A 20)	A) LE MESSAGE INDIQUE QU'IL Y A EU UNE ERREUR INTERNE DE LA CARTE D'EXTENSION CBOX. ETEINDRE ET RALLUMER LE DISPOSITIF AVANT DE RELANCER CETTE OPERATION. B) REMPLACER: - CARTE ELECTRONIQUE

La liste des indications ci-dessus relatives au causes probables des pannes citées est indicative, mais non exhaustive des causes probables de mauvais fonctionnement.

Pour n'importe quel autre problème de mauvais fonctionnement, contacter le réseau d'assistance technique.

9.2 Contrôle des câblages

S'il vous faut contrôler les câblages internes de la machine, procéder comme suit:

- éteindre la machine;
- débrancher le câble d'alimentation;
- enlever les 4 pieds en plastique;
- enlever les 4 vis à l'intérieur des alvéoles des pieds;
- enlever soigneusement la couverture en faisant attention aux câblages.

Contrôle des câblages

Vérifier l'insertion correcte de tous les connecteurs.

Copyright Silca 2006

10 EVACUATION DES DECHETS

La CEE a prévu des normes spéciales en la matière*.

Déchets dérivant de la machine

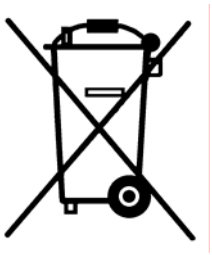
La machine ne produit aucun déchet pendant son utilisation.

Machine

Les matériaux de la machine sont réutilisables. Le recyclage est une pratique écologique que nous recommandons.

Emballage

La machine est emballée dans du carton qui peut être lui même recyclé comme emballage s'il reste entier: comme déchet, il est assimilable au déchets urbains normaux et il ne faut par conséquent pas le jeter n'importe où, mais dans les conteneurs pour le recyclage de ce matériau.



NOTICE AUX UTILISATEURS

au sens de l'art. 10 de la Directive 2002/96/CE du 27/01/2003
sur les rebuts dérivant d'appareils électriques et électroniques (RAEE),

- Le pictogramme ci-dessus, qui se trouve également sur l'appareil, indique que ce dernier a été mis sur le marché et qu'il doit faire l'objet d'une collecte sélective au moment où l'utilisateur décide de s'en défaire (y compris tous les composants, les sous-ensembles et les matériaux de consommation qui sont une partie intégrante du produit).
- Pour connaÎtre le système de ramassage et tri des déchets de ces appareils, veuillez contacter SILCA S.p.A. ou tout autre sujet inscrit dans les différents Registres pour les autres nations de l'Union Européenne. Les déchets dérivant d'un milieu domestique (o d'origine similaire) peut être confié à un ramassage et tri de déchets urbain.
- Au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, vous pourrez rendre le vieux au revendeur qui se chargera de contacter la collecte qui le retirera.
- La collecte appropriée de l'appareil jeté et les traitement, récupération et évacuation dans le respect de l'environnement qui s'ensuivent permettra d'éviter de potentiels effets négatifs sur le milieu et la santé de l'homme et favorisera le recyclage et la récupération des composants.
- L'évacuation abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions dont aux Directives 91/156/CE et 91/689/CE.

* Par déchet on entend toute substance, tout objet dérivant d'activités humaines ou de cycles naturels abandonné ou destiné à l'être.

Copyright Silca 2006

11 ASSISTANCE

Nos clients qui achètent une machine bénéficient de l'assistance complète Silca. Pour une sécurité totale de l'opérateur et de la machine, toute intervention non précisée dans le mode d'emploi doit être confiée aux constructeur ou aux Centres d'Assistance agréés par Silca.

L'adresse du constructeur se trouve au dos de la couverture et vous pourrez lire ci-dessous les adresses de nos Centres d'Assistance agréés.

11.1 Modalités pour avoir une intervention

La souche de la garantie fournie avec la machine vous assure des interventions pour des réparations ou des remplacements gratuits de pièces défectueuses dans les 12 mois suivants l'achat. Toute intervention ultérieure sera concordée entre l'utilisateur et Silca ou un de ses centres d'assistance.

Copyright Silca 2006

Silca S.p.A.
Vittorio Veneto

VITTORIO VENETO 01/08/2006

DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR LES MACHINES

SILCA S.p.A. - VIA PODGORA 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV) - (ITALY)
TEL. 0438 9136 - FAX. 0438 913800

Déclare sous sa propre et unique responsabilité que la **Machine à Copier les Clés Transponder** modèle

RW4

répond aux exigences de conformité prévues par les directives européennes suivantes :

DIRECTIVE 2004/108/CE Compatibilité électromagnétique de la Communauté Européenne
Et aux normes EN 301 – 489 – 03
EN 300 330 – 1

Directeur d'Etablissement

Corrado Fischer

SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcaltd.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group